

Remerciments des Hurons au Chapitre de Chartres, en langue Latine, par le Révérend Père Potier de la Compagnie de JÉSUS et Directeur de cette Nation, traduits dans l'expression naturelle de ces Sauvages, par le R. P. Lamberville, Jésuite et ancien Missionnaire au Canada, du 11 Novembre 1680.

LA nouvelle église des pauvres Hurons salue humblement en *Jessous* les Doyen et Chapitre de Chartres de la très ancienne et très vénérable Église de Chartres.

On nous a fait voir vne grande et belle *écorce parlante* dont nos pères qui nous instruisent entendent et nous ont raconté la voix. C'est vostre voix mesme, et voici comme elle est faite. Nous promettons de dire au grand maistre de nos vies que nous pensons qu'il aye pitié de vous tous, comme de nous, et que quand nous ferons bien, vous soyez censés faire bien avec nous. Mais voicy comme nous autres, gens de rien, pensons et admirons. O que nous sommes heureux d'apprendre que vous qui ne péchez point, qui estes les grands amis du Seigneur de la terre et du ciel, qui avez abondamment tous vos besoins, vous qui estes considérables dans vos familles et dans les conseils où vous vous distinguez par votre grand esprit, vouliez bien songer à nous qui sommes des *ontouagannha*, c'est-à-dire des gens